



WASHINGTON STATE COURT INTERPRETER PROGRAM 2016 WRITTEN EXAM AND PREPARATION COURSE

Written Exam

The Administrative Office of the Courts (AOC) is offering the Written Exam for **Certified** and **Registered** court interpreter candidates.

Exam Date: February 27, 2016

Registration February 12, 2016
Deadline:

Locations: Western Washington: Bellevue College in Bellevue, WA
Eastern Washington: Big Bend Community College in Moses Lake, WA

Exam Only \$75
Fee:

You will receive a confirmation email with directions to your chosen testing location upon receipt of a completed registration form and fee payment.

Passing the written exam is a prerequisite to being eligible to take the Certified or Registered Language Oral Exam. **A passing score of the written exam shall only be valid for three years.** If you pass the written exam, but fail to pass the required oral exam within three years of the written exam date, you must re-take the written exam to be eligible for future oral exams.

A completed registration form and payment must be received by Bellevue College by February 12, 2016 if taking just the written exam. Please make checks or money orders payable to Bellevue College.

Optional: Written Exam Preparation Course

To help you prepare for the exam, the AOC is also offering an **optional** two-day exam preparation course. The preparation course will go over the three main areas that are covered by the written exam: English language, court-related terms and usage, and professional conduct. Registration and Payment Deadline: January 8, 2016

Western Washington

Date: January 16 and February 6
Location: Bellevue College
Fee: \$150 (includes written exam fee)

Eastern Washington

Date: January 23 and February 23
Location: Big Bend Community College
Fee: \$150 (includes written exam fee)

Please be advised of the following disclaimers:

- Your participation in this course **does not** guarantee that you will achieve a passing score in the exam.
- This class **is not** a substitute for the AOC Interpreter Program's mandatory one-day Orientation to be held in May 2016 for Washington Certified/Registered Court Interpreter candidates who have passed the written exam or for the ethics and protocol training given to those who have passed the oral exams.

REGISTRATION INFORMATION

You must register to either take the exam only or the exam preparation course and exam at either location through Bellevue College; you will need the item codes listed on the registration form to register for the exam and for the preparation course.

Please be aware that the fee for the exam itself or for the preparation course/exam combination is non-refundable.

You may register in one of the following ways:

- FAX: (425) 564-3113
Faxed registrations require payment by VISA or MasterCard.
[For fax receipt confirmation or fax problems, call (425) 564-2263]
- Send registration form and payment to:
Saori Sampa
Bellevue College
North Campus
14673 NE 29th Place
Bellevue, WA 98007

If you are in need of an accommodation due to a disability recognized by the Americans with Disabilities Act (ADA) or for religious reasons, please contact Robert Lichtenberg at the Administrative Office of the Courts at robert.lichtenberg@courts.wa.gov two weeks prior to testing.



WASHINGTON STATE COURT INTERPRETER PROGRAM

Requirements for Certification/Registration

Keep this for your records and mark your calendar.

To become **certified**, candidates must complete the following:

1. Pass the multiple-choice written exam with a score of 80% or higher (English vocabulary, legal terminology and interpreter ethics);
2. Complete a one-day Orientation to the Oral Exam program sponsored by the Administrative Office of the Courts in May or June 2016 (depending on the training location);
3. Pass the oral interpreting exam with a score of 70% or higher in each category: sight translation, consecutive and simultaneous (October at Bellevue College);
4. Submit to and pass a criminal background check;
5. Execute the Oath of Interpreter; and
6. Attend a mandatory course on interpreter protocol and ethics (*date and location to be determined*).

Certified Languages: *Arabic (Egyptian), Bosnian/Croatian/Serbian, Cantonese, French, Khmer, Korean, Laotian, Mandarin, Marshallese, Russian, Spanish, Tagalog (Filipino) and Vietnamese.*

To become **registered**, candidates must complete the following:

1. Pass the multiple-choice written exam with a score of 80% or higher (English vocabulary, legal terminology and interpreter ethics);
2. Complete a one-day Orientation program sponsored by the Administrative Office of the Courts, May/June 2016, depending on location;
3. Pass oral language proficiency exams in English and the non-English language, administered by the AOC (individual testing appointments are in Olympia in the summer);
4. Submit and pass a criminal background check;
5. Execute the Oath of Interpreter; and
6. Attend a mandatory course on interpreter protocol and ethics (*date and location to be determined*).

Registered Languages: *Afrikaans, Akan-Twi, Albanian, Algerian, Amharic, Armenian, Azerbaijani, Baluchi, Bengali, Bulgarian, Burmese, Cebuano, Chavacano, Czech, Dari, Dutch, Ga, Georgian, German, Greek, Gujarati, Haitian Creole, Hausa, Hebrew, Hindi, Hmong, Hungarian, Igbo, Ilocano, Indonesian, Italian, Japanese, Javanese, Kashmiri, Kazakh, Krio, Malay, Malayalam, Nepali, Pashto, Persian Farsi, Polish, Portuguese, Romanian, Samoan, Sindhi, Sinhalese, Slovak, Swahili, Tajik, Tamil, Tausug, Telugu, Thai, Tigrinya, Turkish, Turkmen, Ukrainian, Urdu, Uzbek, Wolof, Wu, and Yoruba*

For complete details, please visit our website at www.courts.wa.gov/interpreters



WASHINGTON STATE COURT INTERPRETER PROGRAM

WRITTEN EXAM ~ February 27, 2016

REGISTRATION FORM

NOTE: Your name must appear identical to your picture identification shown for testing.

(Please Print Clearly)

FIRST NAME: _____ LAST NAME: _____

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP: _____

PHONE: _____
(day) (evening)

E-MAIL: _____

BIRTH DATE: (mmddyy): _____ LANGUAGE: _____

PLEASE INDICATE WHAT YOU WOULD LIKE TO REGISTER FOR:

- ☐ Oral Exam **AND** Optional Oral Exam Preparation Course (*Fee is \$150*) *If taking both, the Registration Deadline, is January 8, 2016*
- ☐ Oral Exam only (*Fee is \$75*) *Registration Deadline: February 12, 2016*

METHOD OF PAYMENT:

- ☐ Check/Money Order (*payable to Bellevue College*)
- ☐ Credit Card, please charge my: ☐ Visa ☐ MasterCard
- Account Name: _____
- Card Number: _____ Expiration Date: _____
- Signature: _____

Please indicate your choice of testing location below:

WESTERN WASHINGTON (<i>Bellevue College</i>)	_____	ITEM # WCOHC
EASTERN WASHINGTON (<i>Big Bend Community College</i>)	_____	ITEM # WCOHD